# Facultad de Humanidades

## Grado en Estudios Francófonos Aplicados

### GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :

### Textos y contextos de la literatura francófona
### (2020 - 2021)

## 1. Datos descriptivos de la asignatura

| Asignatura: Textos y contextos de la literatura francófona | Código: 259253204 |
|---|---|

- Centro: **Facultad de Humanidades**
- Lugar de impartición: **Facultad de Humanidades**
- Titulación: **Grado en Estudios Francófonos Aplicados**
- Plan de Estudios: **2010 (Publicado en 2011-01-14)**
- Rama de conocimiento: **Artes y Humanidades**
- Itinerario / Intensificación:
- Departamento/s:
  **Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica**
- Área/s de conocimiento:
  **Filología Francesa**
- Curso: **3**
- Carácter: **Obligatoria**
- Duración: **Segundo cuatrimestre**
- Créditos ECTS: **6,0**
- Modalidad de impartición: **Presencial**
- Horario: **Enlace al horario**
- Dirección web de la asignatura: **http://campusvirtual.ull.es**
- Idioma: **Francés**

## 2. Requisitos para cursar la asignatura

Ninguno

## 3. Profesorado que imparte la asignatura

**Profesor/a Coordinador/a: DULCE MARIA GONZALEZ DORESTE**

- Grupo: **1, PA101**

**General**
- Nombre: **DULCE MARIA**
- Apellido: **GONZALEZ DORESTE**
- Departamento: **Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica**
- Área de conocimiento: **Filología Francesa**

**Contacto**
- Teléfono 1: **922 317 690**
- Teléfono 2:
- Correo electrónico: **ddoreste@ull.es**
- Correo alternativo: **ddoreste@ull.edu.es**
- Web: **http://www.campusvirtual.ull.es**

**Tutorías primer cuatrimestre:**

| Desde | Hasta | Día | Hora inicial | Hora final | Localización | Despacho |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Todo el cuatrimestre | | Lunes | 11:00 | 14:00 | Aulario de Guajara - GU.1E | B3-26 |
| Todo el cuatrimestre | | Miércoles | 11:00 | 14:00 | Aulario de Guajara - GU.1E | B3-26 |

Observaciones: Este horario puede estar sometido a cambios debido a reuniones o viajes por causas académicas

**Tutorías segundo cuatrimestre:**

| Desde | Hasta | Día | Hora inicial | Hora final | Localización | Despacho |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Todo el cuatrimestre | | Lunes | 09:00 | 11:30 | Aulario de Guajara - GU.1E | B3-26 |
| Todo el cuatrimestre | | Lunes | 13:30 | 14:00 | Aulario de Guajara - GU.1E | B3-26 |
| Todo el cuatrimestre | | Martes | 11:00 | 14:00 | Aulario de Guajara - GU.1E | B3-26 |

Observaciones: Este horario puede estar sometido a cambios debido a reuniones o viajes por causas académicas

## 4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Cultura y literatura de expresión francesa**
Perfil profesional: **Grado en Estudios Francófonos Aplicados**

## 5. Competencias

**Competencias Específicas**

**CE1** - Conocimiento de la lengua francesa desde una perspectiva normativa, pragmática y sociológica con el fin de ser capaz de comunicarse a nivel oral y escrito (C1 del MCER).

**CE3** - Conocimiento de la literatura de expresión francesa.
**CE4** - Conocimiento de la historia y cultura de la Francofonía.
**CE5** - Conocimiento de la realidad socioeconómica del mundo francófono.
**CE6** - Conocimiento de la geografía del mundo francófono.
**CE8** - Conocimiento de la tradición cultural de Occidente.
**CE10** - Conocimiento de las claves teórico-prácticas de los principales hechos históricos.
**CE11** - Conocimiento de la herencia del mundo clásico en sus variadas manifestaciones textuales a través del tiempo.
**CE12** - Conocimiento de las claves teórico-prácticas del pensamiento filosófico.
**CE18** - Capacidad de analizar, interpretar y comentar textos de diversa índole (socioculturales, económico-comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) tanto en francés como en español.
**CE19** - Capacidad de realizar informes y materiales de diversa índole (socioculturales, económico-comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) tanto en francés como en español.
**CE20** - Capacidad de asesoramiento e intervención lingüístico-cultural aplicando los conocimientos lingüísticos, literarios y culturales en diferentes ámbitos (administración, empresas, sindicatos, inmigración, etc.).
**CE21** - Capacidad de programar tareas y diseñar recursos para la integración lingüística y cultural.

### Competencias Generales

**CG1** - Capacidad de manejo de herramientas informáticas, audiovisuales y de fuentes bibliográficas, así como de tratamiento y difusión de la información.
**CG2** - Excelente capacidad de comunicación oral y escrita en lengua española.
**CG4** - Capacidad de trabajar de manera autónoma, así como en equipos multidisciplinares y plurilingües.
**CG5** - Capacidad de desarrollar habilidades sociales.
**CG6** - Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad.
**CG7** - Capacidad para ejercer el liderazgo y de asumir el liderazgo de otros.
**CG8** - Capacidad de crítica y autocrítica.
**CG9** - Capacidad de compromiso.
**CG10** - Capacidad de iniciativa y espíritu emprendedor.
**CG11** - Capacidad de aprender y de aplicar los conocimientos en la práctica.
**CG12** - Capacidad de generar iniciativas y de plasmarlas en proyectos.
**CG13** - Capacidad de interrelacionar diversos campos del conocimiento.
**CG14** - Capacidad de resolver problemas.
**CG15** - Capacidad de planificar y gestionar el tiempo.
**CG16** - Capacidad de respetar los derechos fundamentales, la igualdad entre hombres y mujeres, así como los principios de igualdad de oportunidades.
**CG17** - Capacidad de asumir una perspectiva igualitaria en la convivencia, respetando la diversidad de las culturas y civilizaciones.

## 6. Contenidos de la asignatura

### Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

1. La francophonie littéraire
2. Les littératures de l'Afrique noire
3. Les littératures du Maghreb
4. Les littératures du Machreq

5. Les litteratures de la Caraïbe

**Actividades a desarrollar en otro idioma**

## 7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

**Descripción**

La metodología de enseñanza y aprendizaje de esta asignatura tenderá a estimular la participación activa del alumnado a través de distintas estrategias docentes en las que se integrarán la teoría y la práctica, tomando como punto de referencia los diferentes textos seleccionados. El comentario de texto será la principal actividad de las clases prácticas. Este podrá ser preparado y expuesto individualmente y en grupos, alternándose ambas fórmulas. Se realizarán también 10 horas de tutorías en grupo para orientar al alumnado sobre la forma de comentar los diferentes textos, para aclarar contenidos, para revisar las pruebas que se hagan a lo largo del curso, etc. Por medio de dichas pruebas, se valorará la correcta asimilación, comprensión y la aplicación adecuada de los conceptos y conocimientos teóricos adquiridos, así como la coherencia expositiva y la correcta utilización escrita de la lengua francesa. En las clases prácticas, mediante la presentación y discusión de los comentarios de textos señalados, se evaluará la capacidad de aplicar los conocimientos adquiridos en la práctica, la capacidad crítica del estudiante, así como la correcta utilización oral de la lengua francesa.
Las tutorías a las que alude el cuadro de \"actividades formativas\" se impartirán en el aula en el horario de prácticas.

**Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante**

| Actividades formativas | Horas presenciales | Horas de trabajo autónomo | Total horas | Relación con competencias |
|---|---|---|---|---|
| Clases teóricas | 25,00 | 0,00 | 25,0 | [CG17], [CG15], [CG13], [CG11], [CG8], [CG6], [CE12], [CE11], [CE10], [CE8], [CE4], [CE3], [CE1] |
| Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio) | 20,00 | 0,00 | 20,0 | [CG17], [CG16], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG1], [CE21], [CE20], [CE18], [CE6], [CE5], [CE4], [CE3], [CE1] |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Realización de trabajos (individual/grupal) | 0,00 | 40,00 | 40,0 | [CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG9], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CE21], [CE19], [CE18], [CE4] |
| Estudio/preparación de clases teóricas | 0,00 | 20,00 | 20,0 | [CG17], [CG15], [CG14], [CG13], [CG11], [CG8], [CG6], [CE12], [CE11], [CE10], [CE8], [CE4], [CE3], [CE1] |
| Estudio/preparación de clases prácticas | 0,00 | 15,00 | 15,0 | [CG17], [CG16], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG1], [CE21], [CE20], [CE18], [CE6], [CE5], [CE4], [CE3], [CE1] |
| Preparación de exámenes | 0,00 | 5,00 | 5,0 | [CG15], [CG13], [CG9], [CG6], [CG4], [CG1], [CE12], [CE10], [CE8], [CE6], [CE5], [CE4], [CE3], [CE1] |
| Realización de exámenes | 5,00 | 0,00 | 5,0 | [CG15], [CG13], [CG9], [CG6], [CE19], [CE12], [CE10], [CE8], [CE6], [CE5], [CE4], [CE3], [CE1] |
| Asistencia a tutorías | 10,00 | 0,00 | 10,0 | [CG14], [CG12], [CG9], [CG8], [CG7], [CG5], [CG2], [CE4], [CE3], [CE1] |
| Otras tareas | 0,00 | 10,00 | 10,0 | [CG15], [CG9], [CG8], [CG2], [CE21], [CE19], [CE4], [CE3], [CE1] |
| Total horas | 60,00 | 90,00 | 150,00 | |
| | | Total ECTS | 6,00 | |

## 8. Bibliografía / Recursos

## Bibliografía Básica

JOUBERT, J.-L.,
Les Littératures francophones depuis 1945
, Paris, Bordas, 1986.

JOUBERT, J.-L. (sous la direction de),
Littérature francophone : Anthologie
, Paris, Nathan, 2002.

KESTELOOT, L.,
Histoire de la littérature négroafricaine
, Karthala-AUF, 2002.

MEMMI, A.,

Anthologie des Écrivains français du Maghreb,
Paris, Présence Africaine, 1969

CHEMAIN, R. et CHEMAIN-DEGRANGE, A.,
Panorama critique de la littérature congolaise contemporaine
, Paris, Présence Africaine, 2000

OUBERT, J.-L.,
Petit guide des littératures francophones
, Paris, Nathan, 2006.

## Bibliografía Complementaria

ANOLL, L., FERNÁNDEZ, C., de la TORRE, E.,
Literaturas francófonas de América y Europa
, Madrid, Síntesis, Col. LU, géneros y temas, 2006.

DÍAZ NARBONA, I.
Literaturas del África subsahariana y del océano índico
, Cádiz, Universidad, Servicio de Publicaciones, 2007.

GONZÁLEZ SALVADOR, A. (coord.), DE DIEGO R., SEGARRA M.,
Historia de las literaturas francófonas. Bélgica, Canadá, Magreb
, Madrid, Cátedra, Crítica y estudios literarios, 2002.

GOUNONGBÉ, A.,
Les grandes figures de la négritude: paroles privées
, Paris, L'Harmattan, 2007.

## Otros Recursos

http://dl.lib.brown.edu/francophone/frenchcat.html, Littérature et culture africaine

http://www.auf.org/, Agence Universitaire de la Francophonie

http://www.cief.info/, Conseil International d'Études Francophone

Portales con libros y más recursos electrónicos que también utilizaremos: JSTOR, OPEN LIBRARY, PROJECT MUSE, DIALNET.

## 9. Sistema de evaluación y calificación

**Descripción**

El/la alumno/a tiene derecho a tres convocatorias por curso. La primera de ellas con un doble llamamiento, las otras dos con llamamiento único.
Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, el sistema de evaluación se inspira en la evaluación continua del estudiante. El proceso de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que guardan relación tanto con el proceso de enseñanza-aprendizaje durante la impartición de la asignatura como con los resultados alcanzados.
El sistema de evaluación valorará el progreso del estudiante mediante la participación activa y pertinente en las actividades de la asignatura, a la par que mediante la realización y entrega de las actividades programadas. En total sumarán el 50% de la nota final, con la siguiente ponderación:
1) Participación activa y pertinente en las actividades propuestas: 10% de la nota final. El/la alumno/a deberá participar activamente en al menos en las 3/4 partes de las actividades de la asignatura. Se valorará su nivel de lengua y corrección de expresión.
2) Realización y entrega, en los plazos previstos en el aula virtual, de dos comentarios de texto y el resumen de un artículo que se señalarán oportunamente y que tendrá una participación de un 40% de la nota final. El/la alumno/a deberá obtener una calificación mínima de 5 puntos sobre 10 en el total de las actividades establecidas para su cómputo en la calificación final.
3) Prueba final referida a los contenidos teóricos de la asignatura con una participación en la calificación final del 50%. Consitirá en un examen escrito que se realizará en las fechas de las convocatorias oficiales y mediante el cual se valorará la correcta adquisición del contenido teórico de la asignatura. Para superarlo es necesario obtener una calificación mínima de 5 puntos sobre 10.
La ponderación de cada una de las actividades se refleja asimismo en el cuadro de "Estrategia Evaluativa".
Calificación final:
La calificación final de la asignatura será el resultado de la prueba final y, si este es igual o superior a 5, se le sumará la nota correspondiente a la evaluación del progreso del estudiante 1) y 2), siempre y cuando la calificación en cada uno de estos apartados sea igual o superior al 5. [La puntuación obtenida en las actividades y pruebas superadas de la evaluación continua se mantendrá en todas las convocatorias del mismo curso académico]
Evaluación alternativa (Tendrá lugar en las fechas oficiales de las convocatorias):
El/la alumno/a que no haya participado de la evaluación continua se acogerá a la evaluación alternativa que consta de pruebas diseñadas en correspondencia con las de la evaluación continua y en las que se ha mantenido la misma ponderación de modo que se garantice que ha adquirido las competencias y los resultados de aprendizaje previstos para esta materia:

1) Realización y entrega de dos comentarios de textos acordados con la profesora y resumen de un artículo que le será indicado por la profesora. El alumno o la alumna deberá obtener una calificación mínima media de 5 puntos sobre 10 en el total de las actividades establecidas para su cómputo, con una participación del 50%, en la calificación final;
2) Prueba final referida a los contenidos teóricos de la asignatura con una participación en la calificación final del 50%. Consitirá en un examen escrito que se realizará en las fechas de las convocatorias oficiales y mediante el cual se valorará la correcta adquisición del contenido teórico de la asignatura. Para superarlo es necesario obtener una calificación mínima de 5 puntos sobre 10.
Estos comentarios y resúmenes serán entregados el día del examen.
El examen y la entrega de los trabajos establecidos tendrán lugar en las fechas de las convocatorias oficiales.
Calificación final:
La calificación final de la asignatura será el resultado del examen y, si este es igual o superior al 50%, se le sumará la nota correspondiente a las actividades del punto 1) siempre que se hayan superado en los términos que se ha establecido.

**Estrategia Evaluativa**

| Tipo de prueba | Competencias | Criterios | Ponderación |
|---|---|---|---|
| Escalas de actitudes | [CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG1], [CE21], [CE20], [CE18], [CE12], [CE11], [CE10], [CE8], [CE6], [CE5], [CE4], [CE3], [CE1] | Participación activa y pertinente al menos en el 75% de las actividades propuestas. Se valorará la debida asimilación, aplicación y presentación de los conocimientos adquiridos, así como la coherencia expositiva y la correcta utilización de la lengua francesa tanto oral como escrita. Se tendrá también muy en cuenta la puntualidad. | 10,00 % |
| Realización de las pruebas y actividades programadas | [CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG9], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CE21], [CE19], [CE18] | Entrega de **dos** comentarios de textos y el resumen de un artículo, acordados con la profesora, en las fechas propuestas. | 40,00 % |
| Prueba final | [CG15], [CG13], [CG9], [CG6], [CE19], [CE12], [CE10], [CE8], [CE6], [CE5], [CE4], [CE3], [CE1] | Se valorará la debida asimilación, aplicación y presentación de los conocimientos adquiridos, así como la coherencia expositiva y la correcta utilización de la lengua francesa. | 50,00 % |

## 10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:
Asumir una perspectiva igualitaria en la convivencia, respetando la diversidad de las culturas y civilizaciones.
Interrelacionar diversos campos del conocimiento.

Respetar los derechos fundamentales, la igualdad entre hombres y mujeres, así como los principios de igualdad de oportunidades.
Dominar la historia y cultura de la Francofonía.
Conocer la literatura de expresión francesa e identificar los principales autores y obras de la Francofonía.
Analizar el contexto en el que se desarrolla la literatura francófona.
Reconocer la identidad, diversidad y alteridad en la producción literaria del espacio francófono.

La total adquisición de la competencia CE1 podrá alcanzarse una vez que se hayan superado todas las asignaturas que tienen asignada esta competencia.

## 11. Cronograma / calendario de la asignatura

**Descripción**

*La distribución de los temas por semana es orientativo, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

| Segundo cuatrimestre | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Semana | Temas | Actividades de enseñanza aprendizaje | Horas de trabajo presencial | Horas de trabajo autónomo | Total |
| Semana 1: | 1. La francophonie littéraire | Teoría tema 1<br>Comentario de textos: Portrait du colonisé (A.Memmi). Le français, langue de culture (L.S. Senghor). La question préalable (J. Godbout).<br><br>Tutoría | 2.00 | 5.00 | 7.00 |
| Semana 2: | 2. Les littératures de l'Afrique noire | Teoría tema 2<br>Vidéo: L'Afrique Noire<br>Tutoría | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 3: | 2. Les littératures de l'Afrique noire | Teoría tema 2<br>Comentario de texto.<br>Entretien: Aminata Saw-Fall | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 4: | 2. Les littératures de l'Afrique noire | Teoría tema 2<br>Entretien: Amadou Hampaté Bâ<br>Comentario de texto. | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 5: | 2. Les littératures de l'Afrique noire | Teoría tema 2<br>Comentario de texto.<br>Tutoría | 4.00 | 5.00 | 9.00 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Semana 6: | 2. Les littératures de l'Afrique noire | Teoría tema 2<br>Comentario de texto. | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 7: | 3. Les littératures du Maghreb. | Teoría tema 3<br>Comentario de texto<br>Entretien: Edouard Maunick<br>Teoría tema 3<br><br>Tutoría | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 8: | 3. Les littératures du Maghreb | Teoría tema 3<br>Comentario de texto<br>Entretien: Assia Djebar<br>Tutoría | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 9: | 3. Les littératures du Maghreb | Teoría tema 3<br>Comentario de texto.<br>Entretien: Tahar Ben Jelloun. *La Prière de l'absent*. | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 10: | 3. Les littératures du Machreq | Teoría tema 3<br>Comentario de texto<br>Tutoría | 4.00 | 5.00 | 9.00 |
| Semana 11: | 3. Les littératures du Machreq | Teoría tema 3.<br>Comentario de textos. | 4.00 | 6.00 | 10.00 |
| Semana 12: | 4. Les littératures de la Caraïbe | Teoría tema 4<br>Comentario de texto | 4.00 | 8.00 | 12.00 |
| Semana 13: | 4. Les littératures de la Caraïbe | Teoría tema 4<br>Comentario de texto:<br>Tutoría | 4.00 | 8.00 | 12.00 |
| Semana 14: | 4.Les littératures de la Caraïbe | Teoría tema 4<br>Comentario de texto | 4.00 | 8.00 | 12.00 |
| Semana 15 a 17: | Evaluación | Evaluación y trabajo autónomo para preparación de evaluación. | 6.00 | 10.00 | 16.00 |
| | | Total | 60.00 | 90.00 | 150.00 |